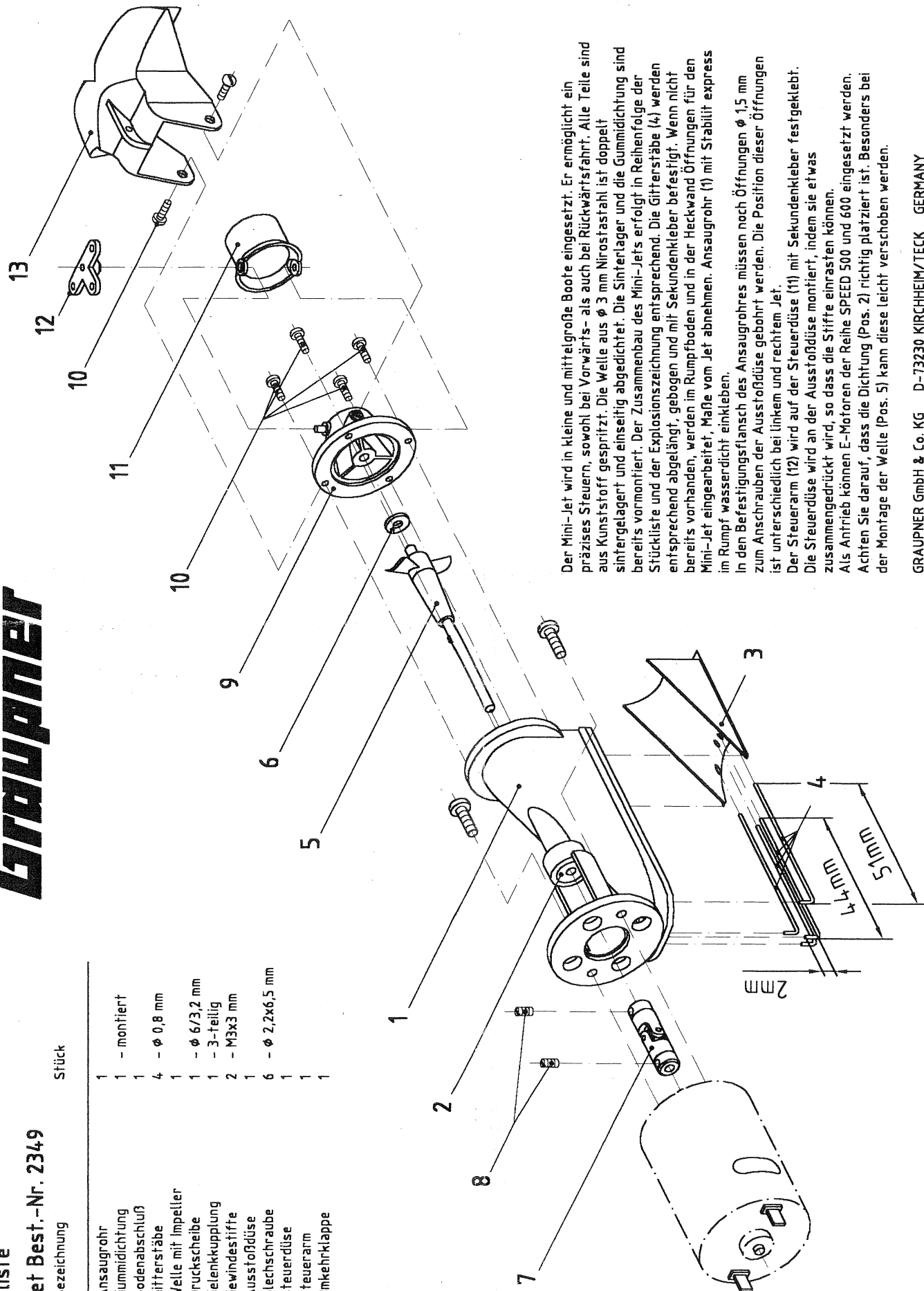


GRAUPNER

Stückliste

Mini Jet Best.-Nr. 2349

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Stück
1	Ansaugrohr	1
2	Gummidichtung	1 - montiert
3	Bodenabschluß	1
4	Gitterstäbe	4 - ϕ 0,8 mm
5	Welle mit Impeller	1 - ϕ 6/3,2 mm
6	Druckscheibe	1 - 3-teilig
7	Gelenkkupplung	2 - M3x3 mm
8	Gewindestifte	1
9	Ausstoßdüse	6 - ϕ 2,2x6,5 mm
10	Blechschräube	1
11	Steuerdüse	1
12	Steuerarm	1
13	Umkehrklappe	1



Der Mini-Jet wird in kleine und mittelgroße Boote eingesetzt. Er ermöglicht ein präzises Steuern, sowohl bei Vorwärts- als auch bei Rückwärtsfahrt. Alle Teile sind aus Kunststoff gespritzt. Die Welle aus ϕ 3 mm Nirostahl ist doppelt sintfergelagert und einseitig abgedichtet. Die Sinterlager und die Gummidichtung sind bereits vormontiert. Der Zusammenbau des Mini-Jets erfolgt in Reihenfolge der entsprechend abgelängte, gebogen und mit Sekundenkleber befestigt. Wenn nicht bereits vorhanden, werden im Rumpfboden und in der Heckwand Öffnungen für den Mini-Jet eingearbeitet, Maße vom Jet abnehmen. Ansaugrohr (1) mit Stabilit express im Rumpf wasserdicht einkleben.
In den Befestigungsflansch des Ansaugrohrs müssen noch Öffnungen ϕ 1,5 mm zum Anschrauben der Ausstoßdüse gebohrt werden. Die Position dieser Öffnungen ist unterschiedlich bei linkem und rechtem Jet.
Der Steuerarm (12) wird auf der Steuerdüse (11) mit Sekundenkleber festgeklebt. Die Steuerdüse wird an der Ausstoßdüse montiert, indem sie etwas zusammengedrückt wird, so dass die Stifte einrasten können.
Als Antrieb können E-Motoren der Reihe SPEED 500 und 600 eingesetzt werden. Achten Sie darauf, dass die Dichtung (Pos. 2) richtig platziert ist. Besonders bei der Montage der Welle (Pos. 5) kann diese leicht verschoben werden.

GRAUPNER GmbH & Co. KG D-73230 KIRCHHEIM/TECK GERMANY
Keine Haftung für Druckfehler. Änderungen vorbehalten! 09/2000
Ident.-Nr. 27871

Mini - Jet

The Mini-Jet is designed for use in small to medium-sized model boats, and provides accurate steering in both directions of running. All parts are of injection-moulded plastic construction. The 3 mm Ø stainless steel shaft runs in two sintered bushes and is sealed at one end, and the sintered bushes and rubber seal are factory-fitted. Assemble the Mini-Jet as shown in the exploded drawing, following the order of the parts list. Cut the grille rods (4) to length, bend them as shown and fix them in place with cyano. You will need to cut openings in the hull bottom and the transom for the Mini-Jet, unless they are already present. Measure the size and position of the openings from the Jet unit. Glue the inlet pipe (1) in place using Stabilit-Express, taking care to produce a watertight joint.

Drill 1.5 mm Ø holes in the inlet pipe mounting flange to take the screws which secure the outlet nozzle. Note that the holes are in different positions on the left and right Jet unit.

Glue the steering arm (12) to the steering nozzle (11) using cyano. Fit the steering nozzle on the outlet nozzle by squeezing it together slightly until the pins snap into place.

The unit is designed for SPEED 500 and 600 electric motors.

Pay attention to it that the sealing (item 2) is fixed properly. During the mounting procedure of the shaft (item 5) this one may easily be displaced.

No.	Description	No. off	
1	Inlet pipe	1	
2	Rubber seal	1	fitted
3	Bottom end-piece	1	
4	Grille rod	4	0.8 mm Ø
5	Shaft and impeller	1	
6	Thrust washer	1	6 / 3.2 mm Ø
7	Articulated coupling	1	3-part
8	Grubscrew	2	M3 x 3 mm
9	Outlet nozzle	1	
10	Self-tapping screw	6	2.2 Ø x 6.5 mm
11	Steering nozzle	1	
12	Steering arm	1	
13	Reversing flap	1	

Propulsion Mini JET

La propulsion Mini JET convient pour l'équipement des bateaux de petites et moyennes dimensions. Elle permet une commande précise aussi bien en marche avant qu'en marche arrière. Toutes les pièces sont fabriquées en plastique injecté. L'arbre de transmission de ϕ 3mm en acier Nirosta est monté sur double-paliers auto-lubrifiants et étanchéifiés d'un côté. Les paliers et le joint d'étanchéité en caoutchouc sont déjà montés. L'assemblage de la propulsion Mini JET s'effectue dans l'ordre de la liste des pièces et conformément au dessin en éclaté. Les barreaux (4) de la grille seront coupés à la longueur correspondante, façonnés et fixés avec de la colle-seconde. Lorsqu'elles ne sont pas déjà prévues, des ouvertures seront percées dans le fond de la coque et dans la cloison de poupe en correspondance des dimensions de la propulsion. Le conduit d'aspiration (1) sera collé dans la coque de façon étanche avec de la Stabilit express.

Des perçages de ϕ 1,5mm devront encore être pratiqués dans le flasque de fixation du conduit d'aspiration pour le montage de la tuyère d'éjection. La position de ces perçages est différente sur la gauche et sur la droite de la propulsion.

Le bras de commande (12) sera collé sur la tuyère orientable (11) avec de la colle-seconde. La tuyère orientable sera montée sur la tuyère d'éjection en exerçant une légère pression de façon à ce que la cheville des pivots puisse s'encaster.

Pour l'entraînement de la propulsion, on pourra monter un moteur électrique des séries 500 ou 600.

Attention à ce que le joint (Pos. 2) soit placé correctement. Surtout lors du montage de l'arbre (Pos. 5), il peut se décaler légèrement.

Liste des pièces:

Pce N°	Désignation	Qtés
1	Conduit d'aspiration	1
2	Joint en caoutchouc	1 - monté
3	Fermeture de fond	1
4	Barreaux de grille	4 - ϕ 0,8 mm
5	Arbre avec turbine	1
6	Rondelle de butée	1 - ϕ 6/3,2 mm
7	Accouplement	1 - 3 parties
8	Chevilles filetées	2 - M3x3 mm
9	Tuyère d'éjection	1
10	Vis parker	6 - ϕ 2,2x6,5 mm
11	Tuyère orientable	1
12	Bras de commande	1
13	Capot inverseur de flux	1

GRAUPNER GmbH & Co. KG D-73230 KIRCHHEIM/TECK GERMANY

Any liability for printing errors excluded. We reserve the right to introduce modifications.

09/2000

Nous ne sommes nullement responsables d'éventuelles erreurs d'impression. Sous réserve de modifications.